HIJO DE MIGUEL

PANADERO

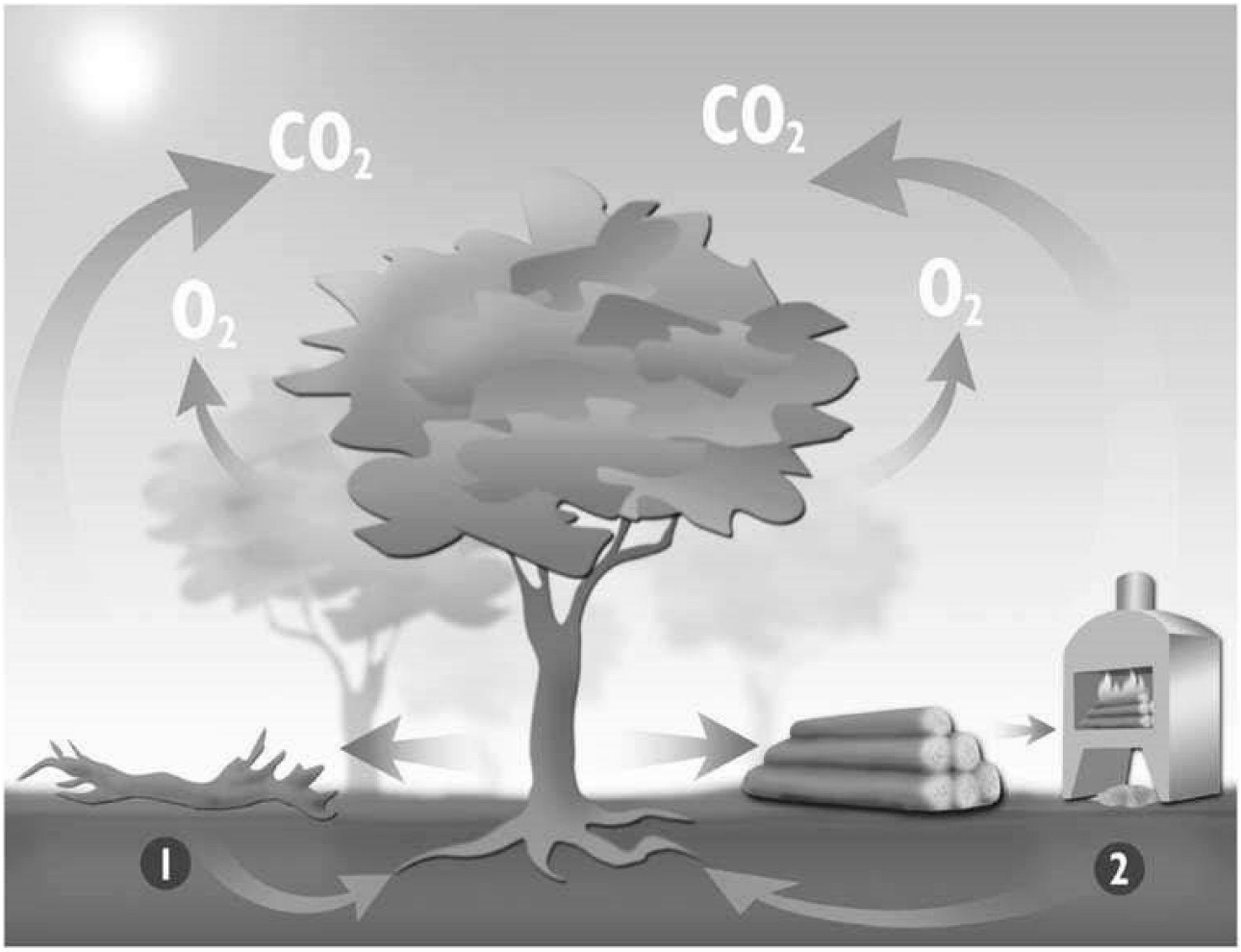
Mod.

LUNA

ПЕЧЬ-КАМИН ДРОВЯНОЙ



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ..... стр. 3



1 Питательные вещества

2 Зола – удобрение

Древесина: экологичный вид топлива

Древесина является возобновляемым источником энергии, отвечающим энергетическим и экологическим требованиям XXI века. На протяжении всей своей жизни дерево растет, потребляя солнечный свет, воду, минеральные соли и CO_2. Оно естественным образом накапливает солнечную энергию и дает нам кислород, необходимый для жизни.

При сгорании древесины образуется примерно то же количество CO_2, которое выделялось бы при ее естественном разложении. То есть естественный цикл этого источника энергии составляет миллионы лет. Сжигание древесины не увеличивает выбросы CO_2 в окружающую среду, то есть эта энергия экологически чистая, и не приводит к возникновению парникового эффекта.

В наших печах дрова сгорают чисто и до конца. Древесная зола представляет собой качественное удобрение, богатое минеральными солями. Приобретая дровяную печь, вы помогаете окружающей среде, получаете экономичный источник тепла и можете наслаждаться видом пламени, чего не может предложить ни один другой вид отопления.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Вы приобрели продукцию компании PANADERO. Помимо надлежащего обслуживания, наши печи требуют монтажа в соответствии с действующим законодательством. Наша продукция соответствует европейским стандартам EN 13240:2001 и A2:2004, однако очень важно, чтобы потребитель знал, как правильно пользоваться печью в соответствии с предоставленными нами рекомендациями. **Поэтому перед установкой нашего продукта необходимо внимательно прочесть данное руководство и выполнить наши инструкции по эксплуатации и обслуживанию.**

Ни один из компонентов печи не содержит вредных для здоровья материалов.

ПОЛОЖЕНИЕ ДЫМОХОДНОЙ ТРУБЫ

- Вставьте первую дымоходную трубу в дымоотводное отверстие печи, и проделайте то же самое с остальными трубами.
- Если дымоход выходит наружу, установите на последнюю секцию трубы оголовок.

МОНТАЖ

- Вы приобрели дровяную печь-камин с вермикулитовой облицовкой камеры сгорания.
  Не вынимайте эти вермикулитовые панели из печи.
- При монтаже прибора необходимо соблюдать все местные нормативы, в том числе те, которые ссылаются на национальные или европейские стандарты.
- Монтаж должен быть максимально вертикальным, без использования колен и отклонений. Если установка подсоединяется к кирпичному дымовому каналу, то рекомендуется, чтобы трубы дымохода доходили до выхода наружу. Если монтаж осуществляется только с использованием труб, то длина вертикальной части дымохода должна составлять не менее 3 метров.
- Внимание: монтаж данной печи должен выполнять квалифицированный специалист. Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- Внимание: данную печь-камин необходимо устанавливать в помещении с хорошей вентиляцией. Рекомендуется, чтобы в помещении установки печи имелось хотя бы одно открывающееся окно.
- Стыки труб необходимо заделать огнеупорной замазкой, чтобы предотвратить выброс сажи.
- Не устанавливайте печь-камин вблизи стен из горючих материалов. Печь должна быть установлена на негорючем полу, в противном случае под дно печи необходимо уложить плиту, выступающую за границы печи на 15 см по бокам и на 30 см спереди.
- Во время работы печи-камина рядом не должно находиться никаких материалов, которые могут быть повреждены жаром печи, в том числе мебель, шторы, бумага, одежда и пр. Минимальные безопасные отступы от горючих материалов указаны на последней странице данного руководства.
- Необходимо предусмотреть возможность доступа для чистки прибора, дымохода и дымового канала. Если вы планируете установить печь-камин возле стены из негорючего материала, то рекомендуется оставить минимальный зазор для упрощения очистки.
- Пол, на котором будет установлен прибор, должен выдерживать его вес. Если имеющаяся конструкция не отвечает этому предварительному условию, необходимо принять соответствующие меры (напр., подложить плиту для распределения нагрузки).

ТОПЛИВО

- В качестве топлива используйте сухую древесину, следя за тем, чтобы уровень влажности не превышал 20%. Необходимо учесть, что древесина с влажностью 50% или 60% не греет, очень плохо горит, выделяет много смолы и водяного пара, приводя к сильному загрязнению печи, стекла и дымохода. Также можно использовать прессованные древесные брикеты.
- Для розжига огня используйте специальные таблетки или бумагу и растопку. Никогда не используйте для розжига спирт или аналогичные продукты.
- Не сжигайте бытовые отходы, пластик или жирные продукты, так как они загрязняют окружающую среду и могут стать причиной пожара из-за загрязнения дымохода.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Прежде чем разжигать печь, рекомендуем посмотреть это видео о розжиге и эксплуатации дровяной печи.



- **Выделение дыма во время первых нескольких розжигов является нормой. Это вызвано сгоранием некоторых компонентов термостойкой краски одновременно с закреплением пигмента на самой печи. Поэтому рекомендуется тщательно проветривать помещение до тех пор, пока неприятные запахи не исчезнут.**
- Печь-камин не предназначен для работы с открытой дверцей.
- Прибор рассчитан на повторно-кратковременный режим работы с периодической подкладкой дров.
- Для растопки печи рекомендуется использовать бумагу, растопочные таблетки и небольшие щепки. Как только огонь разгорится, добавьте в первую закладку два полена весом 2,5-3 кг. В процессе розжига воздушные заслонки печи должны быть полностью открыты. При необходимости в начале процесса можно также открыть зольный ящик.
- Как только огонь разгорится, полностью закройте зольный ящик (если он был открыт ранее) и отрегулируйте интенсивность пламени, открыв или прикрыв воздушные заслонки.
- Для достижения номинальной тепловой мощности этой печи-камина необходимо закладывать дрова общим весом около 1,58 кг с интервалом в 45 минут. Для правильного сгорания дрова следует укладывать горизонтально, на небольшом расстоянии друг от друга. Не следует подкладывать дрова до тех пор, пока предыдущая закладка не сгорит полностью, оставив лишь тлеющие угли.
- Для медленного горения необходимо отрегулировать интенсивность пламени воздушными заслонками. Их следует всегда поддерживать в чистоте, чтобы обеспечить подачу воздуха для горения.
- После первых нескольких розжигов латунные детали могут приобрести медный оттенок. Это нормально.
- Стекловолоконное уплотнение стекла может разрушиться в процессе эксплуатации. Это нормально. Хотя печь может работать и без этого уплотнения, рекомендуется заменять его раз в сезон.
- Нижний ящик предназначен для удаления золы. Опорожняйте его регулярно, не дожидаясь, пока он переполнится, чтобы не допустить повреждения решетки. Будьте осторожны с золой, так как она может оставаться горячей до 24 часов.
- Не открывайте дверцу печи резко, чтобы не выпустить дым. Никогда не открывайте дверцу печи, не открыв предварительно заслонку. Открывайте дверцу только для подкладки рекомендованного топлива.
- Стеклянные и латунные детали и прибор в целом могут очень сильно нагреваться. Соблюдайте осторожность во избежание ожогов. Для работы с этими деталями используйте рукавицу, входящую в комплект поставки печи-камина.
- Не допускайте детей к прибору во избежание ожогов во время его работы.
- Если розжиг затруднен (межсезонье, холодный дымоход и пр.), то огонь можно разжечь с помощью скомканной бумаги, которая облегчит розжиг печи.
- В случае перегрева печи закройте воздушные заслонки, чтобы снизить интенсивность огня.
- В случае неисправности закройте воздушные заслонки и обратитесь к производителю.
- Для оптимальной производительности прибора при розжиге откройте только первичную заслонку, а затем, как только огонь разгорится (через 1-2 минуты), прикройте первичную заслонку почти до конца, оставив лишь небольшой проем для медленного горения.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для предотвращения засорения дымохода необходимо регулярно очищать его от золы.
- Рекомендуется периодически чистить стекло, чтобы оно не почернело из-за остатков сажи. Для этой цели на рынке имеются профессиональные чистящие средства. Никогда не используйте воду. Никогда не пытайтесь производить очистку печи во время ее работы.
- Также важно периодически прочищать дымовые патрубки прибора и проверять их на отсутствие засорения перед повторным розжигом прибора после длительного простоя. В начале каждого сезона важно обратиться к специалисту для обслуживания вашей установки.
- В случае возгорания в дымоходе по возможности закройте воздушные заслонки и немедленно вызовите пожарную бригаду.
- Используйте только рекомендованные производителем запасные части.
- Стекловолоконные уплотнения со временем могут разрушаться. В этом случае вам придется заменить их новым стекловолоконным уплотнением.

ГАРАНТИЯ

Данная печь-камин высокого качества была изготовлена с особой тщательностью. Однако если вы все же обнаружили какие-либо дефекты, сначала следует обратиться к своему дистрибьютору. Если он не сможет решить проблему, то он свяжется с нами и, при необходимости, отправит нам печь. Наша компания бесплатно заменит любые дефектные детали в течение пяти лет со дня покупки. Однако транспортные расходы должен будет оплатить заказчик.

Поскольку данное устройство прошло испытания в сертифицированной лаборатории, гарантия НЕ распространяется на следующие детали:

- Стекло
- Чугунная решетка
- Вермикулитовые панели
- Фурнитура

В упаковку вложен талон технического контроля. Отправьте его дистрибьютору в случае возникновения претензий.

РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высота 904 мм
- Ширина 800 мм
- Глубина 464 мм
- Вес 150 кг
- Дверца для подкладки дров 620 x 286 мм
- Диаметр дымохода 150-153 мм
- Корпус из стали толщиной 5 мм.
- Чугунная решетка
- Термостойкая краска, выдерживающая температуру до 800°C
- Стеклокерамика, выдерживающая 750°C
- Длина поленьев до 60 см

- Номинальная тепловая мощность 9,7 кВт
- КПД 81%
- Выбросы CO 0,10 %
- Тяга в дымоходе при номинальной тепловой мощности 12 Па
- Массовый расход дыма 9,3 г/с
- Температура дыма 249 °C
- Минимальные отступы от горючих материалов
  По бокам 40 см
  Сзади 120 см
  Спереди 120 см
- Отапливаемые объем (приблиз.) 290 м³

CE
EN 13240: 2001 и A2: 2004

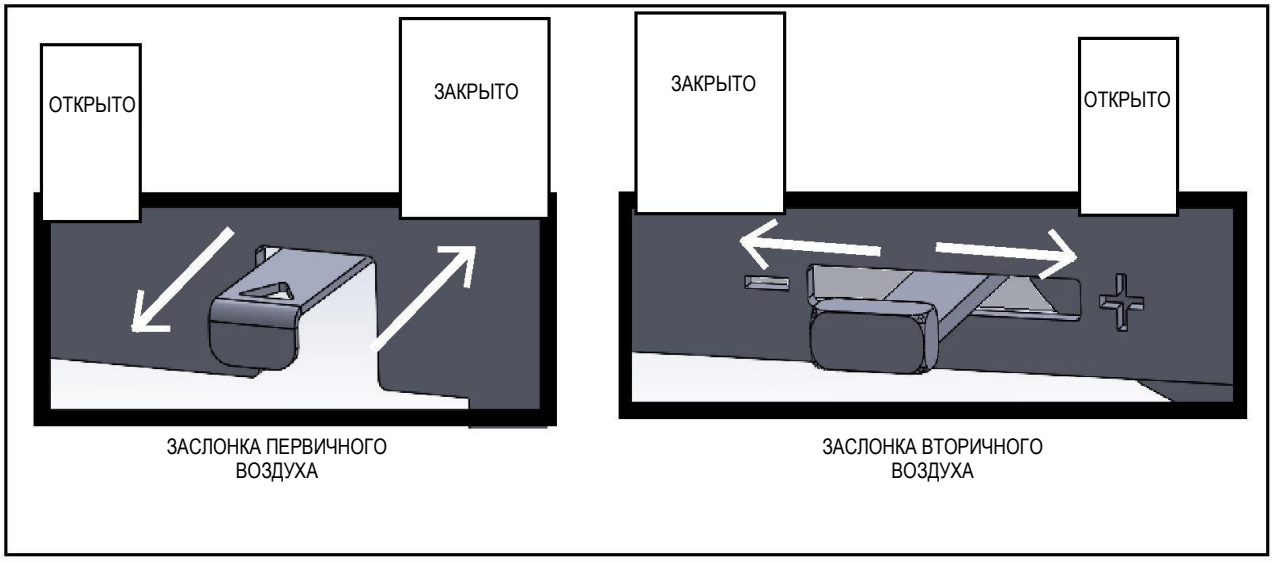
HIJO DE MIGUEL
PANADERO
Бизнес-парк Кампольяно
Авенида 5а, 13-15
02007 Альбасете – Испания

ПЕЧЬ-КАМИН ДРОВЯНОЙ 24
ОТДЕЛЬНО СТОЯЩАЯ ПЕЧЬ ДЛЯ ТВЕРДЫХ ВИДОВ ТОПЛИВА
ETOILE / LUNA
АКТ ИСПЫТАНИЙ B OI 2430610
ДЕКЛАРАЦИЯ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК
"48420/ 48421 "
ОРГАН ТЕХНИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ 1623

Тепловая мощность 9,7 кВт
КПД 81 %
Выбросы CO в продуктах сгорания 0,10 %
Температура дымовых газов 249°C
Отступы от горючих материалов Сзади 120 см
Сбоку 40 см
Спереди 120 см
Концентрация пыли при 13% O_2 40 мг/Нм³
Виды топлива Дрова и древесные брикеты
Серийный номер

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ЗАСЛОНОК ПЕРВИЧНОГО И ВТОРИЧНОГО ВОЗДУХА

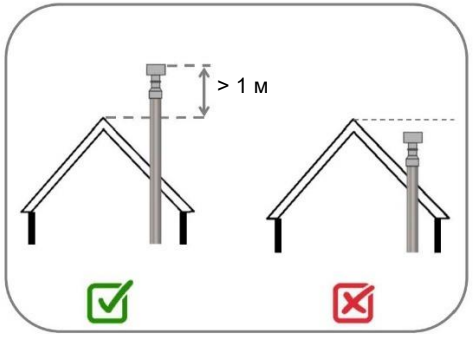
Для правильной работы прибора во время розжига необходимо открыть заслонки первичного и вторичного воздуха. После выхода на нормальный режим работы для управления устройством следует использовать заслонку вторичного воздуха.



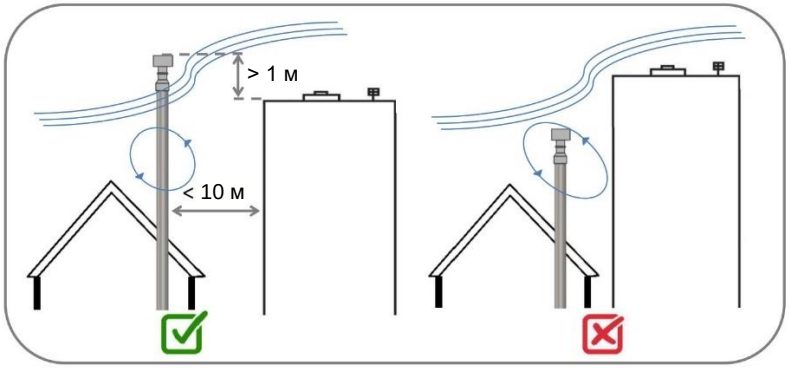
PANADERO®

ПОРЯДОК МОНТАЖА ПЕЧИ-КАМИНА PANADERO

1°.- Высота оголовка дымовой трубы над коньком крыши



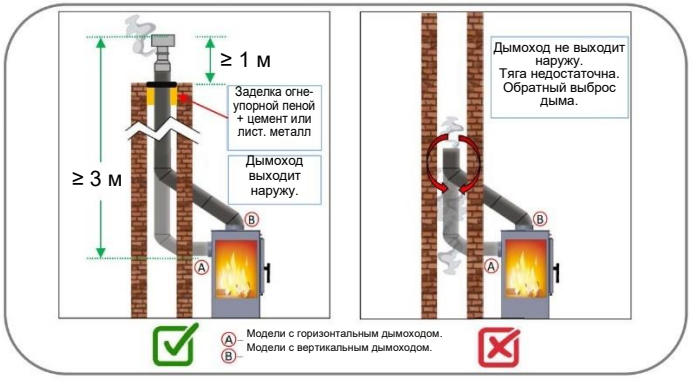
2°.- Высота оголовка дымовой трубы над верхней точкой конька крыши, но при наличии поблизости высокого здания



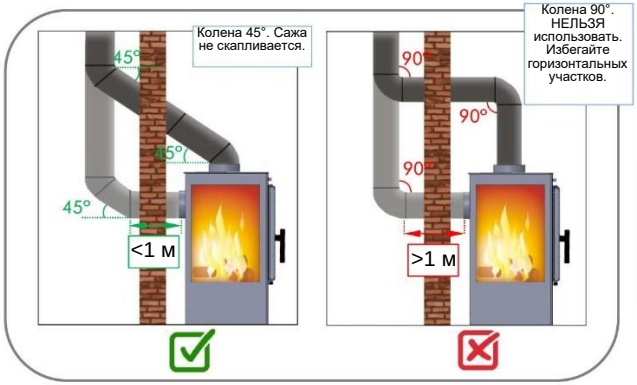
3°.- Установка оголовка дымовой трубы на конце дымохода



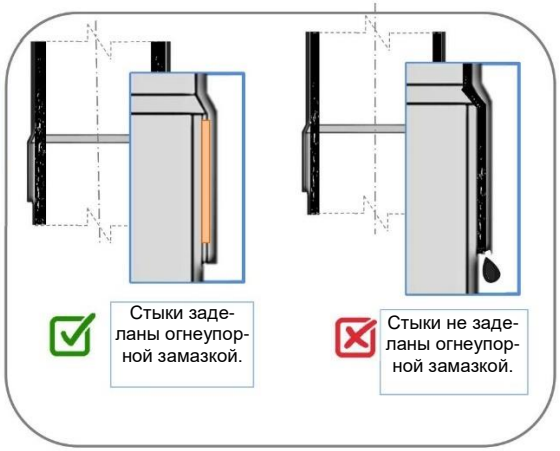
4°.- Монтаж в кирпичной дымовой трубе, вывод дымохода наружу.



5°.- Скопление сажи из-за горизонтального отрезка дымохода.



6°.- Стык в соединении труб дымохода.

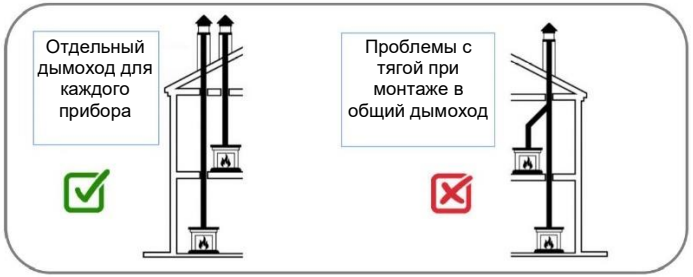


7°.- Монтаж системы забора воздуха снаружи.



Наружный забор воздуха подает воздух в камеру сгорания. Это обязательно для очень герметичных зданий (здания с незакрывающимися вентиляционными отверстиями). Если использовать наружный забор воздуха невозможно, то для правильной работы прибора между печью и задней стенкой должно быть пространство не менее 10 см.

8°.- Монтаж в общедомовых системах.



RU

КАК УСТАНОВИТЬ ПЕЧЬ PANADERO

PANADERO®

Подлинная красота живого огня

РОЗЖИГ И ЭФФЕКТИВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭКО-ПЕЧИ

МАРКИРОВКА CE

ПОКРЫТИЕ

МОНТАЖ

КАЧЕСТВО



P03139

PANADERO
P.I. CAMPOLLANO
AVENIDA 5°, 13-15
02007 ALBACETE - SPAIN
Telf.: (+34) 967 59 24 00
panadero@panadero.com
www.panadero.com